

## 产权组织标准委员会（CWS）

### 第十届会议

2022 年 11 月 21 日至 25 日，日内瓦

### 关于版权孤儿作品元数据下一步工作的提案

国际局编拟的文件

### 导 言

1. 在 2018 年举行的第六届会议上，标准委员会同意将版权孤儿作品纳为产权组织 ST. 96 的一部分（见文件 CWS/6/34 第 68 段）。在 2020 年举行的第八届会议上，标准委员会注意到版权孤儿作品用 XML 架构组件已被纳入产权组织 ST. 96 第 4.0 版，并且 XML4IP 工作队计划在适当时进一步增强一些与版权孤儿作品相关的组件，邀请有关各方（包括版权行业组织）提供反馈。
2. 为了支持 XML4IP 工作队的工作，国际局启动了一个项目，以改进现有的产权组织 ST. 96 版权孤儿作品相关组件和回顾现有的版权行业标准和元数据做法，并提交了题为“关于改进产权组织标准 ST. 96 中版权孤儿作品元数据的提案”的文件 CWS/9/4，对该项工作进行总结。该文件包含两个拟议模式，针对表示权利人角色和创意作品类别的值，供标准委员会第九届会议审议。国际局通知标准委员会，其在编写提案草案的同时，已将文件草案分发给各版权联合会，以征求评论意见（见文件 CWS/9/4）。
3. 在标准委员会第九届会议上，一些代表团明确支持国际局所做的工作，并承诺对提案草案提供反馈或改进提案的具体建议。另一个代表团表示，由于其业务组合中没有版权，因此难以对提案提出意见。国际局注意到其他知识产权局面临同样的困难，于是确认 XML4IP 工作队将与版权局和行业团体联系，以寻求其对此项工作的帮助。
4. 在标准委员会第九届会议之后，国际局根据收到的反馈意见，改进了上文第 3 段所述的提案草案，并通过第 [C.CWS 156](#) 号通函，请产权组织成员国和观察员提供反馈意见。国际局考虑到对该通函

的答复，进一步改进了这些提案草案，并在文件 CWS/10/7 中提供了改进后的提案草案，供标准委员会审议。

5. 在第九届会议上，标准委员会还批准将产权组织《[知识产权信息与文献手册](#)》中的某些“工业产权”改为“知识产权”（见文件 CWS/9/24 第 106 段至第 108 段）。作为后续行动，秘书处建议在本届会议修订产权组织标准 ST. 3，为两个处理版权而非工业产权的知识产权局增加新的代码：马绍尔群岛和纽埃（见文件 CWS/10/4）。

6. 通过标准委员会秘书处与国际局版权专家的内部磋商，负责版权和创意产业的部门提出的意见是，在与成员国和利益攸关方开展了磋商并根据收到的意见作出了几轮改进之后，文件 CWS/10/7 中的经修订工作草案已经具有良好质量，似乎已经可供通过。

### 关于下一步的提案

7. 正如上文第 3 段提到的文件 CWS/9/4 “关于改进产权组织标准 ST. 96 中版权孤儿作品元数据的提案”及其附件所详述的，版权孤儿作品元数据管理的范围涵盖目前在版权行业使用的一定数量的做法和众多类型的标准和元数据。应指出的是，本文件的范围侧重于孤儿作品，同时考虑到创意产业中使用的与识别孤儿作品和交换孤儿作品信息有关的标准和元数据。其目的是确保产权组织 ST. 96 与世界各地创意产业（包括集体管理组织和图书馆）制定或使用的其他数据标准具有可互操作性。

8. 国际局注意到，分析文件 CWS/9/4 所载信息以及最终确定正在制定的孤儿作品标准的建议元数据字段，所需知识与版权局和版权行业业务数据和做法的标准化相关，而不是如何用 XML 格式构建这些数据。因此，如果还需要更多工作，应邀请版权局和行业团体的专家参与提案定稿。以下提出进行这一额外步骤的两种方法选项，供标准委员会审议。

#### 选项 1：成立新的工作队

9. 由于 XML4IP 工作队多数成员所代表的主管局在其工作范围内没有版权业务，XML4IP 工作队的参与成员已向相关政府版权机构征求反馈意见，两个成员国已经提名其版权专家加入 XML4IP 工作队。XML4IP 工作队的一些成员认为，可以由另一个专家组来完成提案草案，之后 XML4IP 工作队将在产权组织 ST. 96 中纳入经批准的提案。该合作工作将类似于 XML4IP 工作队和法律状态工作队的合作，二者共同开发和改进捕捉法律状态数据的 XML 组件。

10. 为了在版权局和创意产业的专家参与下最终确定将 ST. 96 扩展到涵盖孤儿作品的建议，可以设立一项新的标准委员会任务，其说明如下：

“编写关于权利人角色和创意作品类别元数据建议的最终提案，作为产权组织标准 ST. 96 中版权孤儿作品的 XML 组件参考”。

11. 如果成立新工作队，可以将其命名为“版权孤儿作品元数据工作队”，以处理该新任务。

12. 在此情况下，建议标准委员会要求新工作队提交关于权利人和创意作品分类的改进后结构和元数据的最终提案，正如作为文件 CWS/10/7 一部分的经修订提案中所体现的，供标准委员会下届会议审议和批准。如果该提案获得通过，建议标准委员会可以要求秘书处发出通函，邀请其成员和观察员，特别是版权局和机构以及代表创意产业利益攸关方的国际非政府组织，提名其孤儿作品方面的专家加入新工作队。

选项 2：通过标准委员会通函进行另一轮磋商

13 为了再征求一轮意见，并确保邀请版权专家发表意见，另一个选项是通过标准委员会通函进行另一轮磋商，明确是与各版权局之间的磋商，作为最后一步，以确保文件 CWS/10/7 中所转录提案的质量和完整性，以供标准委员会批准并随后纳入产权组织标准 ST. 96。这可能是编写最终提案的一种更为直接的方式，并将解决 XML4IP 工作队可能认为需要由相关政府版权主管部门该主题方面的专家提供反馈的关切。

14. 在此情况下，建议标准委员会要求秘书处再次发出通函，邀请其成员和观察员（明确提及版权局、机构以及代表创意产业利益攸关方的国际非政府组织）审查文件 CWS/10/7 所载的经修订工作草案，并提交评论意见（如有）。还要求秘书处在其下届会议上提交反映磋商结果的最终提案，供标准委员会审议和批准，或根据磋商中收到的评论意见提交进一步提案。

15. 请标准委员会：

(a) 注意本文件的内容；并

(b) 审议上文第 9 段至第 14 段提及的两个建议选项，并决定要采取的下一步行动。

[文件完]